



一路守望 對話未來

中俄建交 70 周年油画艺术文集

Сборник статей по масляной живописи,
посвященных 70- летию установления
дипломатических отношений между Китаем и Россией

譚平 主編



一路守望 對話未來

中俄建交 70 周年油画艺术文集

Сборник статей о масляной живописи,
посвященных 70- летию установления
дипломатических отношений между Китаем и Россией

谭平 主编

图书在版编目(CIP)数据

一路守望 对话未来:中俄建交70周年油画艺术文集 /

谭平主编. — 北京:文化艺术出版社, 2019.8

ISBN 978-7-5039-6739-9

I. ①一… II. ①谭… III. ①油画—作品集—中国—现代②油画—
绘画评论—中国—现代—文集 IV. ①J223.1②J213.052-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第151237号



主 编 谭 平

责任编辑 王 红

特约俄文编辑 柏 英

书籍设计 顾 紫

出版发行 文化艺术出版社

地 址 北京市东城区东四八条52号 (100700)

网 址 www.caaph.com

电子邮箱 s@caaph.com

电 话 (010) 84057666 (总编室) 84057667 (办公室)

84057696—84057699 (发行部)

传 真 (010) 84057660 (总编室) 84057670 (办公室)

84057690 (发行部)

经 销 新华书店

印 刷 北京雅昌艺术印刷有限公司

版 次 2019年8月第1版

2019年8月第1次印刷

开 本 889毫米×1194毫米 1/16

印 张 23.75

字 数 150千字 图片约290幅

书 号 ISBN 978-7-5039-6739-9

定 价 398.00元

版权所有, 侵权必究。如有印装错误, 随时调换。



中俄建交70周年

组织机构

主 任：韩子勇

副 主 任：谭 平 王福州

执 行 主 任：朱乐耕 杨飞云

执行副主任：程永生 朱春林 郑光旭 杨明刚

策 展 人：郑光旭

展览办公室主任：郑光旭 杨明刚

展览办公室副主任：张谢雄 戚鑫宇 李 彤

成 员：张 永 梁安石 徐晨阳 王桂勇 崔薇薇 陈 颖 丁 敏

吴成伟 元志东 郭子扬 韩丁虎 郭大千 吴凤鹤

主 编：谭 平

副 主 编：朱乐耕 杨飞云

执 行 主 编：郑光旭

翻 译：白雨鑫

文稿校对：元志东（中文） 吴凤鹤（俄文）

编委会委员：郑光旭 马立明 张谢雄 元志东 郭子扬 戚鑫宇 郭大千 吴凤鹤

Организационная структура

Директор:

Хань Цзыюн

Заместитель директора:

Тань Пин Ван Фучжоу

Исполнительные директора:

Чжу Лэгэн Ян Фэйюнь

Заместители исполнительного директора:

Чэн Юншэн Чжу Чуньлинь Чжэн Гуансюй Ян Минган

Организатор выставки:

Чжэн Гуансюй

Заведующие выставочным офисом:

Чжэн Гуансюй Ян Минган

Заместители заведующего выставочным офисом:

Чжан Сесюн Ци Синьюй Ли Тун

Члены:

Чжан Юн Лян Аньши Сюй Чэньян Ван Гуйюн Цуй Вэйвэй Чэнь Ин Дин Минь
У Чэнвэй Юань Чжидун Го Цзыян Хань Динху Го Даянь У Фэнхэ

Главный редактор:

Тань Пин

Заместители главного редактора:

Чжу Лэгэн Ян Фэйюнь

Исполнительный редактор:

Чжэн Гуансюй

Переводчик:

Бай Юйсинь

Корректоры:

Юань Чжидун (по-китайски) У Фэнхэ (по-русски)

Члены редакционного Совета:

Чжэн Гуансюй Ма Лимин Чжан Сесюн Юань Чжидун Го Цзыян
Ци Синьюй Го Даянь У Фэнхэ

守望相助 美美与共

“万树鸣蝉隔岸虹，乐游原上有西风。”

400多年前，意大利传教士利玛窦带来天主像、圣母像，开启了油画传入中国的行程；20世纪初，一批有才华的青年人漂洋过海，奔赴欧美和日本，系统地学习油画、自觉地引进油画；中华人民共和国成立后，特殊的命运也体现在油画艺术的发展之中，艺术的道路与历史的道路同轨，中国的青年艺术家们开始向苏联的艺术家学习油画艺术。

中国人在古代以天地为师、以天下为师，近代以来以世界为师，学习一切于我有益的人类文明成果。比如舍身求法的唐玄奘及晚清的留美幼童，近代以来为求救国救民真理远渡重洋、盗取天火的“普罗米修斯”，以及改革开放以来为学习西方技术和管理经验潮水般冲出国门的留学生们。中国人有一副好胃口，食谱广泛，消化力惊人，这是中华文明生生不息、繁衍壮大、青春永驻的奥秘。什么时候没胃口了，得了厌食症，不敢尝试新的食物了，那才值得反省呢！我们愿意永远以一颗谦卑的心，感谢上苍赐予如此之多样、丰盛的文明果实。

今天，我们要特别感谢俄罗斯的油画艺术家前辈们。20世纪50年代，中国的青年学子或作为公派留学生远赴苏联，或在中央美术学院的马克西莫夫油画训练班学习俄罗斯油画艺术。前者之中，即有金山石、肖峰、李天祥、林岗等；后者之中，即有冯法祀、高虹、何孔德、侯一民、靳尚谊、詹建俊等。中国人讲“天

韩子勇
中国艺术研究院院长、党委书记
中国非物质文化遗产保护中心主任



地君亲师”，“师”的地位仅次于给予我们生命的父母，师是不能忘记的。

中国有着悠久的绘画历史，她和中国文化一样，作为东方审美最重要的体现，源远流长而别开生面，几千年来浸泽滋润着中华民族的心灵。喜欢水墨的中国人也同样喜爱油画，在今天学习和创作油画的年轻人几乎与学习和创作国画的年轻人一样多。水墨，我所欲也；油画，亦我所欲也，二者相得益彰、交相辉映，这多好呀！如同中国人深信的阴阳观念，太极生两仪，两仪生四象。阴阳平衡，方能化育万物。实际也是这样，无论是20世纪初去欧美及日本学习的中国油画家，还是中华人民共和国成立后向苏联老师学习的中国油画家，其中的蔚为大观者，必是在油画中国化的道路上有所领悟、创新的真正的得道之人。事实上，正是这些人开辟和筑就了中国现代油画之路。

中国艺术研究院作为中华人民共和国文化和旅游部直属的集艺术研究、艺术创作和艺术教育于一体的重要的综合性机构，十分愿意和俄罗斯国立艺术研究院建立更加紧密的联系，这次举办的论坛、展览及所签署的谅解备忘录，正是体现了这一题旨。

中国国家主席习近平积极倡导文明互鉴和人类命运共同体。我想，构建人类命运共同体离不开文化和艺术的参与，让我们携手打造真善美的共同体，美美与共，守望相助。

2019年7月1日

Прекрасное взаимодействие, взаимопомощь и поддержка

«Поющие цакады на множестве деревьев на другом берегу радуги, над Лэ Йоуоань западный ветер».

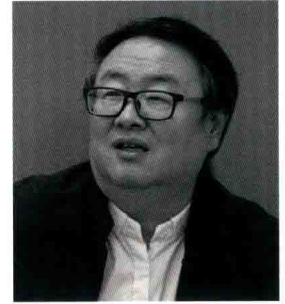
Более 400 лет назад итальянский миссионер Маттео Риччи привез с собой Иконы Богородицы и Иконы Божией Матери, тем самым открыв путь для масляной живописи в Китае. В начале 20-ого века, группа талантливых молодых людей отправилась в путешествие по миру, устремившись в Америку, Европу и Японию, чтобы систематически изучить масляную живопись и осознанно внедрить ее. После образования Китайской Народной Республики, особая судьба также нашла свое воплощение в развитии искусства живописи маслом. Путь искусства и исторический ход событий – едины, а молодые деятели искусства Китая обучались искусству живописи маслом у советских деятелей искусства.

В древности в качестве учителя китайского народа выступала природа и вселенная, сейчас – учителем является весь мир, мы изучаем все полезные для нас достижения человеческой цивилизации. Например, готовый к самопожертвованию Тан Сюаньцзан и юные ученики, которые в позднюю эпоху Цин учились в Америке, в период новой истории ради спасения правды страны и всего народа был и как Прометей, похитивший огонь у Бога. Также после осуществления политики реформы и открытости, множество китайских студентов отправилось за границу, чтобы учиться западным технологиям и управленческому опыту, был наплыв студентов-иностранцев. У китайцев хороший аппетит, обширный выбор блюд, поразительное пищеварение – все это извечная, широко распространившаяся тайна китайской цивилизации, передающаяся от поколения к поколению. Когда нет аппетита, появляется отвращение к пище и не хочется пробовать новую еду, только тогда стоит как следует задуматься. Мы всегда были готовы со скромным сердцем благодарить небеса за такое дарованное нам разнообразие и обилие плодов цивилизации.

Но сегодня мы должны особенно поблагодарить российских предшественников искусства масляной живописи. В 50-е годы прошлого века, одни китайские ученики обучались русской масляной живописи в Советском союзе за государственный счет, другие в Центральной Академии искусств на курсах масляной живописи у Константина Максимова. К первым относятся Тсюань Шаньши, Сяо Фэн, Ли Тяньсян, Линь Ган и другие. Ко вторым относятся Фэн Фасы, Гао Хун, Хэ Кундэ, Хоу Иминь, Цзинь Шань, Чжань Цзяньцзюнь и другие. По очереди китайцы, уважают небо, земля, императора, родителей и учителя. Положение учителя уступает только

Хань Цзыюн

Президент и секретарь партийного комитета
Китайской академии искусств
Директор Центра защиты нематериального
культурного наследия Китая



положению родителей, даровавших нам жизнь. Нельзя забывать своего учителя.

Китай имеет долгую историю живописи. Как и китайская культура, она является важнейшим воплощением восточной эстетики, которое уходит корнями в прошлое, но тем не менее создает новый стиль и на протяжении нескольких тысячелетий питает интеллектуальные потребности китайской души. Китайцы, любящие живопись тушью, также любят и масляную живопись, а молодежи, изучающей и создающей картины маслом на сегодняшний день почти так же много, как и молодежи, создающей картины гоуа. Нам нравится и живопись тушью, и масляная живопись. Обе они хорошо сочетаются и дополняют красоту друг друга – как же это хорошо! Это подобно понятию Инь-Ян, в которое глубоко верят китайцы: высшее Начало порождает два Начала, два Начала порождают 4 стихии. Только при равновесии между «Инь» и «Ян» возможно рождение и развитие всего живого. В действительности китайские художники, которые учились в Европе, Америке или Японии в начале 20-го века, и те, которые учились у советских учителей после образования Китайской Народной Республики, среди них должен быть нравственный наблюдатель, который будет осознавать необходимость инноваций на пути китаизации живописи маслом. На самом деле, именно эти люди открыли и продолжили путь к современной китайской живописи.

Будучи важной комплексной структурой, объединяющей в себе институт исследований в области искусства, художественного творчества и художественного образования, непосредственно подчиняющейся Министерству культуры и туризма Китая, Академия искусств Китая стремится установить более тесные связи с Государственным институтом искусствознания. Этот форум, выставка и подписанные меморандумы о взаимопонимании отражают это намерение.

Председатель КНР Си Цзиньпин выступил с инициативой взаимообучения в области культуры и с концепцией «Сообщество единой судьбы человечества». Я думаю, что построение Сообщества единой судьбы человечества не может обойтись без участия культуры и искусства, и мы должны сплоченно формировать истинное и доброе прекрасное сообщество на основе взаимопомощи и поддержки.

1 июля 2019 года

中俄文化深度 交融溯流

亲爱的同事们，
亲爱的朋友们！

非常感谢邀请我参加中俄建交 70 周年的庆祝活动。把俄罗斯和中国联系在一起的不只是 4300 多公里共同边界，而且还有几百年的共同利益与合作历史。

众所周知，中国在 1370 年的《元史》中首次提到俄罗斯，而一个世纪之后的俄国作家阿法纳西·尼基京在《三海旅行记》中第一次提及中国。早在 1618 年，以哥萨克伊万·佩特林为代表的首个俄国使团从托博尔斯克出发前往中国，他们给莫斯科带回了允许通使通商的口谕，详细描绘中国的《旅行图册》和《中国地图》——那时任何欧洲国家都没有《中国地图》。1675 年，尼古拉·斯帕法里率使团来到中国，1678 年回国。他的《中国漫记》对研究 17 世纪中国文化的俄罗斯和中国学者来说同样重要。这是在《尼布楚条约》签订之前访问中国的十个俄罗斯使团之一。《尼布楚条约》是第一个将国家关系合法化的外交文件，俄罗斯也成为中国使节正式访问的第一个欧洲国家。

1689 年的《尼布楚条约》、1727 年签订的《布连斯奇条约》和 1728 年签订的《恰克图条约》加强了两国的联系，尤其是在文化领域。值得注意的是，1700 年是俄罗斯历史的转折点，在这之后，俄国采用儒略历，并开启了与西方国家积极互动的道路，彼得大帝关于东正教在中国传道的法令是该时期的标志性事件。传教使团于 1716 年首次来到中国，并一直存在到 1954 年，是 1858 年以前外国驻中国唯一的代表团。出身于俄罗斯传教使团的伊·卡·罗索欣和阿·列·列昂季耶夫是俄罗斯汉学院的创始人，他们于 18 世纪 40 年代在圣彼得堡创办了中国学校。早在 1708 年，清朝就开设了第一所俄罗斯学校。



娜塔莉娅·弗拉基米洛夫娜·西
波夫斯卡娅

国立艺术研究院院长，艺术学博士
俄罗斯艺术科学院名誉成员

18 世纪，俄罗斯对中国文化产生了浓厚的兴趣。中国赠送给彼得一世的礼物是俄罗斯第一个博物馆——珍品陈列馆中最具艺术价值的藏品，就足够证明这一点。中国作为智慧和勤奋的象征，在叶卡捷琳娜大帝创作的著名“童话”中占有重要地位，女皇为教育孙子亚历山大和康斯坦丁创作了这个故事。仅在 18 世纪下半叶，俄罗斯就出版了 120 本关于中国的书籍与文章合集，其中包括中国哲学家的著作。除了 1793 年的《中国歌曲》译本是直接从中文翻译过来的，其他作家的作品都是从欧洲语言转译过来的。一方面，俄罗斯对中国文化的迷恋并不是唯一的，整个欧洲都十分尊重这个发明火药、纸张和瓷器的国家，也就是尊重不断进步的国家。在那时，无论是在技术发展（主要是军事方面）、文字知识，还是在美术领域，中国都是进步的。另一方面，对于俄罗斯来说，中国不仅仅是一个智慧的异国，还是强大而受人尊敬的邻国，吸引着人们深入了解它的文化。

以上因素促使了俄罗斯汉学（中国学）学派的诞生，该学派以 1854 年成立的圣彼得堡大学东方系、1899 年成立的符拉迪沃斯托克东方学院为中心，这对我的职业非常重要。其中的杰出代表、我院光荣传统的继承者是谢尔盖·尼古拉耶维奇·索科洛夫-列米佐夫，他的最新著作《中国艺术术语词典》成为中俄科学合作下新作品的重要基础。

与此同时，中俄的紧密联系促成了两种文化自然共存中心的形成，例如中东铁路的中心哈尔滨已变成独特的文化熔炉。近年来，学者们将这种现象作为俄罗

斯移民的重要中心之一进行研究。我认为，也需要将其视作中俄文明相互丰富的例证来研究。

中俄合作的历史中有过许多有趣的经历，其中包括 20 世纪 20 年代后期，苏联科学与艺术界发起的“禁止干涉中国”运动，以及中苏友好协会的创立。该协会最初创建于 1935 年，自 1957 年至今一直在积极地发挥作用。1949 年至 1956 年，中苏关系处于“蜜月期”，协会的活动极为频繁。在后来的政府接触冷却期，协会动用了 400 多个组织，主要在科教领域参与社会工作。

这些中俄伙伴关系的传统强势领域仍需要进一步发展。《中华人民共和国政府和俄罗斯联邦政府关于相互承认学历、学位证书的协议》（1995）、《中俄睦邻友好合作条约》（2001）、《关于在中华人民共和国的俄语教学和俄罗斯联邦的汉语教学的协议》（2005）和《中华人民共和国教育部与俄罗斯联邦科学教育部教育合作协议》（2006）为此提供了最重要的条件。迄今为止，中俄大学和组织间达成了近千份合作协议，其中包括 150 所俄罗斯大学与 600 所中国院校的合作。如今，约有 1.7 万名俄罗斯留学生在 中国学习，2.5 万名中国留学生赴俄学习。预计到 2020 年中国赴俄留学人数将增至 4 万人，俄罗斯至中国的留学人数将增至 3 万人。值得一提的还有中国俄罗斯文化中心和俄罗斯中国文化中心（包括孔子学院）的活动。此外还有中俄互办的语言文化年，以及在其框架下举办的重要文化活动和科研论坛的丰富经验。

我们的任务是按照规划定期举办广泛的文化交流活动，在这方面我们拥有深厚的基础。中俄文化中存在着其他文化所没有的共同之处，即遵从传统和不断学习的意愿。我相信这是中俄发展交流，尤其是科研领域交流的良好基础。希望俄罗斯国立艺术研究院和中国的美术院校能够协同为中俄合作做出贡献。

Наталья Владимировна Сиповская
Директор Государственного института искусствознания
Доктор искусствоведения
Почетный член Российской академии художеств



К источнику глубокого культурного обмена Китая и России

Дорогие коллеги,
Дорогие друзья!

Я глубоко признательна за приглашение принять участие в торжествах по случаю 70-летия установления дипломатических отношений между Китаем и Россией. Россию и Китай объединяют не только 4300 км границ, но и история сотен лет глубокого взаимного интереса и сотрудничества.

Как известно, первые упоминания о русских в китайских источниках можно найти в «Истории династии Юань» (Юань-ши) 1370 года, а первое упоминание о Китае – в «Хождении за три моря» Афанасия Никитина, написанном столетие спустя. Уже в 1618 году в Китай было отправлено из Тобольска первое русское посольство во главе с казаком Иваном Петлиным, привезшим в Москву не только разрешение императора посылать послов и торговые караваны, но и «Роспись» путешествия с обстоятельным описанием страны, а также «Чертеж китайского государства» – первую карту Китая, которой до того не располагала ни одна европейская страна. Не менее важным источником о культуре страны XVII века, равно интересным теперь и для российских, и для китайских исследователей, стало «Описание Китая» Никола Спафария, возглавлявшего посольство 1675–1678 гг. Это было одно из 10 российских посольств, побывавших в Китае еще до заключения Нерчинского договора – первого дипломатического документа, узаконившего взаимоотношения государств. Россия стала также первой европейской страной, в которой побывали официальные послы из Китая.

Нерчинский договор 1689 года, и последовавшие за ним Буринский (1727) и Кяхтинский (1728) договоры способствовали укреплению контактов – и прежде всего в сфере культуры. Примечательно, что 1700 год, имевший рубежное значение для истории России, перешедшей тогда на юлианское летоисчисление и начавшей путь активного взаимодействия с западными странами, был ознаменован Указом Петра Великого о создании русской духовной миссии в Китае. Это миссия (впервые отправленная в Китай в 1716 году) существовала до 1954 года, а

до 1858 года. – была единственным иностранным представительством на территории Китая. Выходцами из русской миссии в Китае были И.К. Россохин и А.И. Леонтьев, создатели русской школы научного китаеведения, основавшие в 1740-х годах китайские школы в Санкт-Петербурге. А первая русская школа в Цинской империи была открыта уже в 1708 году.

XVIII век ознаменован в России глубоким интересом к китайской культуре. Достаточно сказать, что предметы китайского искусства, подаренные Петру I, составляют самую ценную в художественном отношении часть коллекции Кунсткамеры – первого российского музея. А образ Китая как страны мудрости и трудолюбия занял важное место в известных «Сказках» Екатерины Великой, сочиненных ей для воспитания своих внуков Александра и Константина. Только во второй половине XVIII века у нас было издано 120 книг и статей о Китае, в том числе переводы китайских философов. Правда, за исключением одного текста – «Китайской песни», переведенной в 1793 г. непосредственно с китайского, сочинения китайских авторов переводились с европейских языков. С одной стороны, увлечение китайской культурой в России находилось в русле общеевропейского интереса и почтения к стране, где были изобретены порох, бумага и фарфор. То есть – к родине главных атрибутов прогресса – так как он виделся в ту пору: и с точки зрения развития техники (прежде всего военной), и с точки зрения развития письменности (знаний), и с точки зрения совершенства изящных искусств. Но с другой стороны, для России Китай никогда не оставался только страной мудрости и экзотики. Для России Китай – могущественный и уважаемый сосед, что предопределило стремление к глубокому изучению его культуры.

Следствием этого (и в силу моей профессии это является для меня очень важным) стало рождение российской школы китаистики (синологии), центрами которого стали Восточный факультет Петербургского университета (с 1854), Восточный институт во Владивостоке (с 1899). Замечательным представителем этой школы и продолжателем ее традиций в нашем Институте является Сергей Николаевич Соколов-Ремизов, чей последний труд «Словарь терминов китайского искусства» стал важным фундаментом для новых работ в рамках российско-китайского научного сотрудничества.

В то же время близкое соседство Китая и России способствовало формированию центров естественного сосуществования двух культур. Таких, как например, Харбин – столица Восточно-китайской железнодорожной магистрали, превратившейся в уникальный культурный конгломерат. Этот феномен, изучаемый в последние годы в России в качестве одного из значимых центров русской эмиграции, на мой взгляд, нуждается и в исследовании как пример взаимообогащения наших цивилизаций.

История русско-китайского сотрудничества включает еще много интересных страниц. Здесь и движение деятелей советской науки и искусства «Руки прочь от Китая» второй половины 1920-х годов, и «Общество советско-китайской дружбы». Впервые созданное в 1935 году, а затем – в 1957-м, это общество активно работает и по сию пору. Особенно интенсивной его деятельность была в 1949-56 годах, во время расцвета советско-китайских отношений, но и позже – в период охлаждения государственных контактов в работе общества было задействовано до 400 организаций, главным образом в сфере науки и образования.

Эти сферы – традиционно сильные в российско-китайском партнерстве нуждаются в

развитии и впредь. Важнейшие условия к тому заданы «Соглашением о взаимном признании и эквивалентности документов об образовании и ученых степенях (1995), Российско-китайским договором о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве (2001), «Соглашением об изучении русского языка в Китайской Народной Республике и китайского языка в Российской Федерации» (2005) и «Соглашением о сотрудничестве в области образования (2006). На сегодняшний день количество заключенных партнерских соглашений между российскими и китайскими вузами и организациями близится к тысяче. 150 российских университетов заключили такие соглашения с 600 китайскими партнерами. Сегодня в КНР обучаются около 17 тыс. российских студентов, а в России – 25 тыс. студентов из Китая. Ожидается, что к 2020 г. количество студентов из Китая в РФ увеличится до 40 тыс. чел., а студентов из России в КНР – до 30 тыс. чел. Нельзя не упомянуть деятельность русских культурных центров в Китае и китайских (в том числе «Институты Конфуция») в России. А также – богатый опыт проведения перекрестных российско-китайских годов культуры и языка, ознаменованных значимыми культурными событиями и научными форумами.

Наша задача – придать этой деятельности программно широкий и регулярный характер. Для этого есть все основания. И прежде всего важные свойства одинаково присущие нашим культурам, создавшим непохожие на других самостоятельные цивилизации. Я имею в виду нашу приверженность традициям и готовность учиться. Я уверена, что это хороший фундамент для развития контактов – и прежде всего в научной сфере и, надеюсь, что ГИИ и Китайская академия искусств смогут совместно внести вклад в это партнерство.

中俄油画艺术交流沿革与展望

艺术使自然更完美。

——雷诺兹

曾有一位诗人说过：“艺术是永恒的，时间则是瞬息即逝的。”我们能够利用稍纵即逝的生命痕迹为永恒的艺术做一点值得纪念的事情，是十足幸运的。盛夏意味着盛开，意味着最有温度的情感，能够在这样一个恰到好处的时节，与行业的精英、远道而来的俄罗斯同行、朋友进行学术探讨和思想的交锋，既是众多观点的碰撞，也是一个互相学习的过程，对我而言无疑是非常荣幸的。

中俄两国山水相依，有着悠久的睦邻友好关系。油画艺术对于俄罗斯和中国而言，都是舶来之品，但是倘若追溯引进西方油画艺术的时间，俄罗斯却要比中国早20年左右。俄罗斯油画在世界艺术之林中有着极为重要的位置，俄罗斯国土疆域辽阔，横跨欧、亚两个大陆，气候变化的幅度极大，艺术表现的内容多种多样。俄罗斯人性格豪放、粗犷，绘画的面貌也更为大气和写意，他们将从欧洲发源的油画艺术毫无疑问地发展到了更成熟的艺术水准。俄罗斯油画在肖像画、风景画、静物画方面都有独到之处，其中最引人注目的便是19世纪的“巡回展览画派”以及十